

Dal scrivani a l'architect da renum internaziunal

Peter Zumthor vegn undrà cun il premi grischun da cultura 1998 per sias prestaziuns extraordinarias en l'architectura

CUN PETER ZUMTHOR HA
GIERI ANTONI CAVIEZEL DISCURRI

■ Peter Zumthor è naschi 1943 a Basilea ed ha fatg sco emprim l'emprendissadi da scrivani da mobiglias. A la scola d'art applitgà ha el absolvi ina scolaziun sco artist creader. Architectura e design ha el fatg a New York per lavurar pli tard tar la tgira da monuments dal chantun Grischun. Sper l'incumbensa d'instrucziun a l'università da Turitg è el stà respunsabel per l'inventari da habitadis. 1979 ha Zumthor fundà in agen biro d'architectura a Haldenstein. Professuras ha el gi a l'institut d'architectura a Santa Monica en California, a l'università da Minca, a l'academia da Graz ed a l'università da New Orleans. El è er commember da l'academia d'art da Berlin e commember d'onur da la Lia dals architects da la Germania. Dapi 1996 è Zumthor professor a l'academia d'architectura da l'università dalla Svizra taliana a Mendrisio.

Ha il premi grischun da cultura ina muntada speziala per Vos u è quest premi simplamain in da blers premis che Peter Zumthor ha survegni els onns passads?

Peter Zumthor: Il premi grischun da cultura è segir in premi spezial perquai che jau abiteschel già sur trenta onns en il Grischun ed i legra mai ch'il chantun schazegia mia lavur.

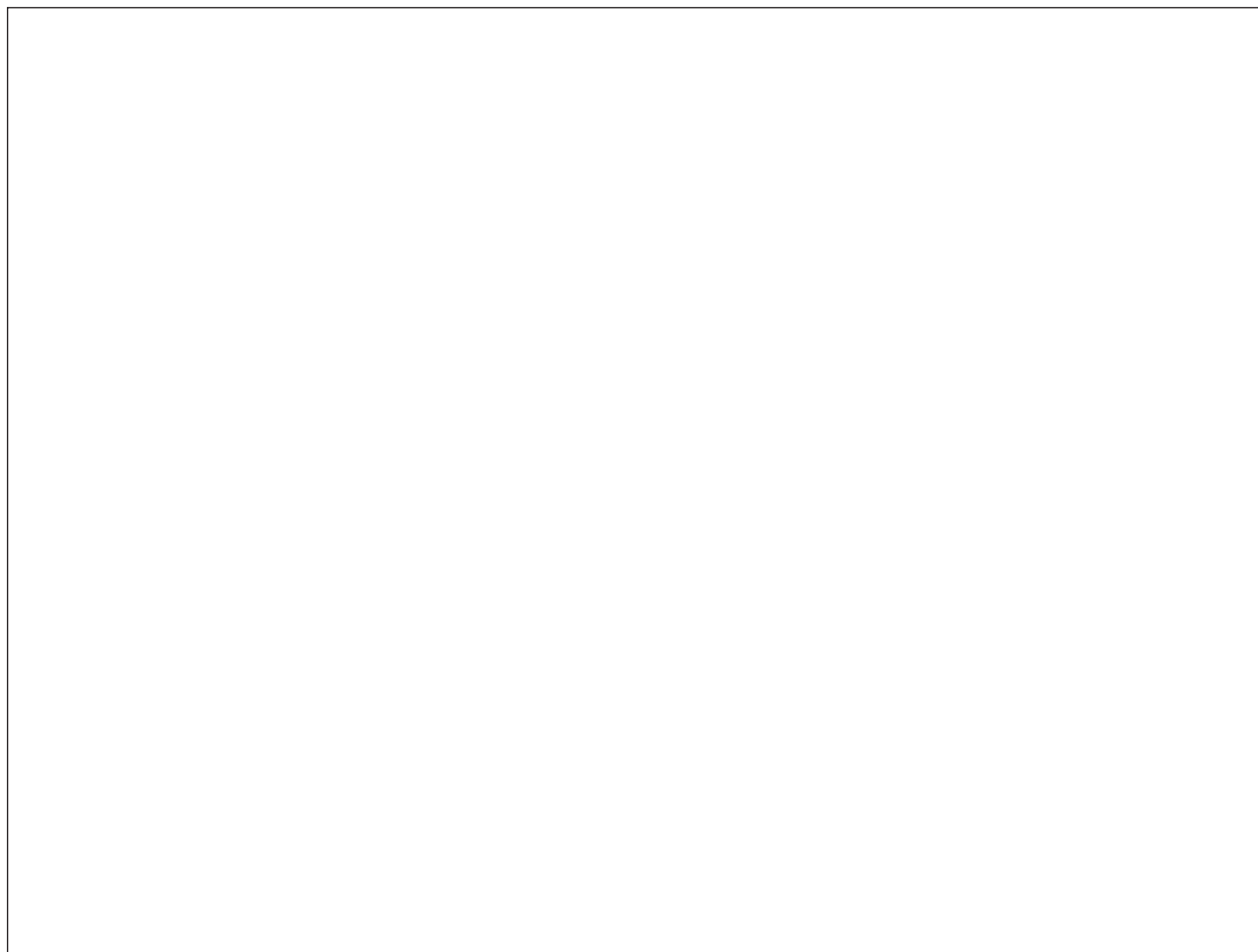
Vus avais bajegia en Vossa carriera professunala davent da chasas, baselgias, bogis enfin museums. Cun tge filosofia piglia l'architect Zumthor a maun mintgama projects uschè differents?

Jau hai nagin stil

La filosofia resta adina la medema. Quai che sa mida èn ils bajetgs, il lieu da construcziun e las incumbensas da construcziun. Cun il lieu sa mida dentant la cultura e cunquai che mintga lieu ha si'atgna cultura sa mida blier, dentant na la filosofia e mia filosofia è questa che jau na vai nagin stil. Jau emprov da far tar mintga incumbensa nova insatge che va a prà cun il lieu nov.

Praticamain tut ils experts d'architectura van d'accord che Zumthor fa in'excelenta architectura. Tar il laic n'è quai betg adina il cas. Bajetgs sco la caplutta da S. Benedetg per exempel polariseschan bainduras. Co declarais Vos al laic la differenza da buna e nauscha architectura?

Quai na declar'jau da principi betg al laic. Ins bajegia in tal edifizii cun la speranza che quel piglia ragischs en il pievel. Tar quella tematica datti duas chasas ch'ins sto dir. Las chasas dovran in cert temp enfin ch'ellas vegnan acceptadas da la glieud respectivamain dal lieu. Ins na sa betg quintar che tut quai ch'ins fa vegnia er acceptà davos mintga maisa radunda da las ustarias cun entusiassem. I fissa naiv da crair quai. Per gl'auter datti ina massa personas – ed jau hai nagut encunter quai – che han il sentiment da savair co ins bajegia. Quai è ina veglia e sauna imaginaziun purila ch'ins fa ina chassa tenor in stil u ina tradiziun. Questas personas han l'impressiun da savair tge ch'è bi e gist e va a



Peter Zumthor ha survegni il premi grischun da cultura 1998 per sia excellenta architectura.

FOTO G. A. CAVIEZEL

prà cun il vitg. Quels sconuschan il fatg ch'architectura è ina disciplina dal fatg ch'ins sa emprendre, ch'ins sa avair certas enconuschientschas u er betg. Quai na san blers laics betg. Er en l'architectura èsi uschè ch'i dat ina entira paletta gist sco en la litteratura u en la musica davent da Oberkrainers enfin Mozart ni davent dal Blick enfin la NZZ. Uschè è quai er en l'architectura e qua sto ins avair chapientscha. Jau hai in collega a Basilea che dumonda en talas situaziuns: «Avais Vos studegià architectura?» Sche la dumonda è na lu di el: «Daco discuur jau insumma cun Vos?» Quai è uss ina moda e maniera arroganta che jau fagess mai e pli mai. Jau ma fid che la glieud chapeschia mias intenziuns cul temp. Mes objects èn adina fatgs uschè che er il laic chapescha insatge. Ils laics han per exempel in bun sentiment per localitads. Là pon els betg resister da conceder che quai u tschai n'è betg uschè mal. Per acceptar l'extern d'in object basegnia i dapli temp che tar l'intern.

In problem en quai connex èn las cumissiuns da bajegiar en lieus pitschens nua ch'ils specialists mancan normalmain. Tge tips dais Vos a questas personas co ellas duajan sa fatschentar cun l'architectura moderna?

Tuts crain da savair co ins sto bajegiar

En emprima lingia ston els ed ellas esser averts per novas chasas. Quests ston er acceptar che l'architect è l'um dal fatg e sa forse meglier certas chasas. Sch'els èn malsegirs e sche la cumissiun na ha betg il sentiment da savair da principi tut meglier, lu sa ella er schar cussegliar. La cumissiun na dastga betg esser bornada e stinada e crair che l'ambient en il qual els e lur geniturs èn creschids si saja er il meglier.

I dat dentant er blers nauschs architects. Fussi forse inditgà da stgaffir cumissiuns regiunalas da cussegliaziun per las personas che han da de-

cider la fin finala pertutgant ils singuls projects?

Jau ma fid che la glieud chapeschia mias intenziuns

Questa pussaivladad datti. Quai vegn er adina puspè empruvà – ins sa forse almain impedir ils cas ils pli starmenus – dentant i na funcziunescha per regla betg uschè bain. Ina bella chasa è sco sche insatge malegia in bel aquarell u cumpona in bel toc musica. Uss stuais Vos s'imaginar il sequent: Sch'ins dat ad ina cumissiun, a quatter cussegliaders, al president communal ed anc al postenent l'incumbensa da cumponir in toc musical vulan ils ins tuns auts fertant ch'ils auters giavischan pli blers tuns bass e.u.i. Insatge bun basegna consequentamain in autur. Il meglier ch'ins sa far è – sch'ins ha il sentiment che l'autur saja bun – da schar far quel. Forsa crappa l'experiment, dentant jau sun da l'avis ch'i è meglier da dar certas libertads ad in bun autur che da impedir tut, uschiglio bajegian tuttina dapertut mo speculants. Ils speculants fan quai gea sco clamada e per gudagnar daners – quai ch'è sa chapescha betg scumandà – dentant sch'insatge fa quai sin quella moda lu è el spert pront da dumandar ils commembers da la cumissiun (il postenent u quests che han da dir insatge en chassa) tge el duaja far. La finamira da quest è da survegnir tant pli spert la lubientscha.

Mintgatant sto ins mirar davent

In'auter punct da scarpetsch è adina puspè la funcziunalitad d'in bajetg. I dat objects ch'ils experts taxeschan per architectonicamain super, fer-tant ch'il pedel giuditescha il madem object ord punct da vista da la funcziunalitad per ina catastrofa.

Tge prioritads tschentais Vos en quest grà?

Grob san ins parter en l'architectura en trais cumponentas: Sisur stat la funcziunalitad, lu la construcziun ed il terz punct è la bellezza. La provocaziun da l'architect è da reunir quellas trais cumponentas sch'el è in vair professionalist. Pertutgant quels aspects vegn i adina a dar discussiuns. Ina chasa ch'è spirontamain bella ed il pedel sto sgular cun l'elicopter per far sia lavur na sa betg esser la schliaziun. Dentant er ina scola che vegn fatga mo per il pedel n'è er betg il criteri, forse sto quest halt lavurar in pau dapli. Bellezza ha ses prezi. Uschè duai quai er esser.

Ozendi è er la tendenza da transplantar elements dad ina regiun en l'autra.

Quai va en la categoria da bajegiar folcloristic ni popular. Quai ha i dentant adina dà. La glieud manaja che lur chasas veglias tradiziunalas sajan creschidas sin lur lidimers e dasperas vegnan las decoraziuns da las chasas sursilvanas ni il sgraffiti da las chasas engiadinaisas oriundamain ord la istorgia internaziunala d'art. Quai è nagut nov. Nov è ch'i va ozendi blier pli

La funcziunalitad ha emprima prioritad

spert. Il mund è vegni pli pitschen e perquai san in metter ensem daper-tut e da tut temp da tuttas sorts furmas. Artisticamain è quai da absoluta-main nagin interess. Tar mai carmala quai silpli in surrir ed jau gnanc ma grittantesch pli cun talas chasas. Sche ins vul dentant destruir, respectivamain saglientar davent la nodachasa da Haldenstein, il grip a l'intrada da quai lieu e vul fabritgar lien ina garascha sutterrana lu offenda quai mai. Lu ma dumond'jau daco che nagin vesa quai e reagescha. Mintgatant ston ins dentant er mirar davent.

Auters putgàs vegnan er fatgs cun duvrar las materialias a moda deplaz-

zada. Ozendi ha l'architect ina paletta infinita da materialias. Co stuess quel duvrar las materialias?

Jau drov poucas materialias, l'architect sto er sa dumandar sche quai èn las dretgas materialias, mirar sche quellas stgaffeschon la dretga atmosfera ed esser el clar schebain quai è il dretg material per questa funcziun. Mintga object che nus sviluppain ha in tema, ha da far insatge cun il lieu e cun la funcziun da quest. Mintga tema applitgescha era in cert material. Nus na faschain betg – sco quai che blers architects fan – simplamain ina construcziun abstracta cun in plan orizzontal ed in tagl e la fin patratg'ins tge material ch'ins vul prender. In sculptur studegia er già a l'entschatta cu el sviluppescha las emprimas ideas tge material ch'el dovra e na sa decida betg pir cu el ha fatg la skizza schebain ses art è da glas u da taila.

Tar architects renumads exista il privel che lur ovras vegnan copiad, magari bain, savens er mal. Co vivis Vos cun questa realitad?

Quai ha i adina dà e per mai è quai nagin problem. Nus faschain nossa chassa e sch'insatge vul copiar è quai lur problem. Per regla na funcziunescha quai tuttina betg. Quai han ins vi tar Olgiatti. Cunquai che nus avain nagin stil è il problem per nus irrelevant.

Da temps maghers vegn fatg megliera architectura

Quant dependenta è l'architectura da la situaziun da la conjuntura?

Ins savess crair che durant la conjuntura auta dettia i dapli daners ed ins sappia er far buna architectura. Quai na constat dentant insumma betg. Cu i va mal cun il sector da bajegiar, cu ils raps na sun d'enturn han ils pertutgads dapli temp da projectar, ins ha dapli temp da ponderar uschè che da temps maghers vegn fatg architectura da megliera qualitat. I è pia gist il cuntrari da quai ch'ins pudess crair.

En tge direziun va l'architectura dal Grischun en l'avegnir, respectivamain en tge direziun duaja ella sa mover?

Jau hai in enorm plaschair ch'i è vegni fatg el decurs dals davos diesch onns e quai en divers lieus buna architectura da glieud giuvna. Quà patratg jau vid Gion Caminada u vid il president communal da Soglio en Bregaglia u a biros da Cuir. I è bi che quests survegnan incumbensas e lavur ed jau giavisch che la forza restia da nizegier questa schanza da far adina puspè insatge nov. Jau sper che questa forza ch'ins senta dapreschent en las valladas sa derasa. Quai è er il pli impurtant dal premi grischun da cultura, numnadamain da far curaschi a la glieud e da mussar che l'architectura grischuna ha ina muntada centrala en l'architectura insumma. Il premi grischun da cultura è ina part da la politica da cultura chantunala e duai augmentar la reputaziun da l'architectura indigena. Grazia a la politica da realisar concurrenz da l'architectura, ina chassa ch'il chantun promova, sa il resultat anc vegnir megliera el futur.